



萬

應

掃

毒

藥

片



本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久為梓里嘉許：但對於治染毒一道：每見世人常懷貪利復發之藥：初則以爲全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發：有因而起爛頭爛額：有因而起雙眼失明：有因而起癰疽：有因而起殘疾成爲不治之症：此等惡疾：令人寒心：是以本醫生深知染毒之症極大危險：特悉心研究務求萬全之策：將數十年之經驗：精益求精：特選正地道貴重之藥品配製而成：尚掃除其惡毒：永無後患之理：此藥其性和平：不寒不燥：如染有惡毒者：不妨試之：真有起死回生之功也。

治 疥癬痔漏 小便刺痛 遺年爛脚 節骨疼痛 皮膚濕毒 遍身瘙癢 紅雲血癖 諸般百毒

此藥片逢毒即瀉：逢滯即消：掃除臟腑一切熱毒積滯等物：又無墜毒絕嗣之弊：更無痛苦之虞：雖勞勩服之：亦無礙于工作：藥片服後：廿四小時之久：即將毒菌掃除：由大小便而出：恢復健康：輕症壹樽：重症二樽：可收全功：永無復發後患：且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物：略爲戒口：免至痛苦增加：則患亦可安然全愈：而藥力更見奇功：如蒙光顧：○不○受○爲○見○諒：各埠梓友：如有購藥求醫者：請將病原註明：照上列西字買來紙付來：定然按症施藥：從速付上：以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏 每盒一元五毛 參茸三鞭補腎丸 每樽壹元二五
跌打藥水 每樽壹元二毛五 萬應濕毒膏 每盒壹元五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Pacific 8613

容月池醫生寓內
雲高華片打
街九十二號

總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

馬森 承接翻新麻雀牌 每副工銀五元 雲埠各商店代理

笈漂蘭那有限公司

著名舊號啤酒



Old Style BEER

氣清味美 健體怡神 請嘗試此美 味笈漂蘭那 公司舊號啤 酒包能健體 怡神如蒙賜 顧運費免收

Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone Marine 6474

(此告白不是不詩省政府或酒局所登載)

超然織造公司
112 Pender St. East
Vancouver, B. C.

最完備華人織造廠

敢者本號選用上等純羊毛紗線。並請有著名織造機師。精造各款趨時男女羊毛掙結衫。其長短合度。襯身適體。定邀 貴客滿意。倘蒙惠顧。敬祈留意。

六線反領掙結衫每件九元五 四線反領掙結每件七元七五
全上匙羹領每件八元五 全上匙羹領每件六元七毫五
全上背心衫每件六元五 全上背心衫每件四元七毫五

如先付銀來取貨本店包支付費若由COD交易費俱貴客自理

總發行處 中原興 啟

新亞洲旅館 喜市定東端

門牌二四四 租價稱克己

熱水兼煖汽 房舍床褥美

僑胞光臨住 招待令滿意

喊線 PA. 9492

司理人馬 本步 敬啟

新亞洲旅館
New Asia Rooms
144 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

▲媽普煤炭公司廣告

乃磨威靈頓每噸由七元五至十三元
乃磨得恩利市炭 每噸九元五毛
高幕市炭 每噸由七元五至十壹元
麥卡老炭每噸由十元零五至十二元
頃磨布叻杰炭每噸十二元七毛五仙
若自己來車每噸照價減收壹元

MARPOLE COAL CO. LTD.
1001 Main St. Phone MAP. 7231

醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不

本報抗戰電訊

●重慶訪員電
●浙江省我軍一隊。攻餘杭區之敵。現仍在劇戰中。
●安徽蕪湖之賊千餘再蠢動。被我軍擊潰。
●湖北西部我軍。反攻當陽附近之敵軍陣地。克復一重要點。獲得大量軍用品。賊軍死傷甚重。
●福建廈門賊軍一隊。圖渡海侵犯我軍陣地。被我軍用大砲及機關鎗掃死甚多。餘賊逃回廈門。
●倭機轟炸仰光北一百六十英里之店古鐵路。死傷平民千餘名。
●蔣委員長夫婦。與其他隨員等。昨已返抵重慶。
●蔣委員長在昆明時。曾與威孚將軍策劃緬甸之戰事。參加者有美將軍斯調爾。事後斯調爾將軍。則隨往重慶。續商中美軍事合作云。

重慶播音消息錄

△中國戰區內。各方均有小規模接觸。安徽江西各地我軍。繼續襲擊敵陣地。每處均有斬獲。我方對敵正在佈置一個大規模之戰事。且已準備完竣。不久將有一個更好消息報告。
△仰光保衛戰。已到最后階段。現在唯望上策。就是希望中國大軍。由曼德勒與師南下。以解除敵軍對南部戰線上之威脅。不過實際上。今日之仰光。以成死城。市內一切物資。已經撤退及加以破壞。假如佔領。亦不過一座空城而已。
△昨日英相邱吉爾。中國大使顧維鈞。澳洲派往英國特使披拉。與被放逐之荷蘭政府內閣總理連根蘭地等。舉行討論作戰會議。因度亦有代表出席。倫敦人士相信整個會議。現正討論及因度防禦計劃。(中略)同盟國主力希望因度赴中國。取道向日本之後。施行猛烈之進攻(下略)。
△外部次長傅秉常。昨日對報界記者發表談話。據稱。聯軍在太平洋之消耗戰。乃為將來勝利之基礎。日本縱能佔領爪哇緬甸。其損失必重。得不償失。至今聯盟國失地雖多。但終必獲得勝利。不過聯盟國若欲作戰更為有效。必須採取攻勢。使敵人無機會鞏固其佔領之區域。他方面。吾人如放棄尺寸土地。必須使敵人付以重大之代價。然後其局勢。吾人更易於摧毀之。

本報最近收音消息

△汪逆險被謀殺
△柏林一接東京消息。汪逆精衛。被衛隊謀殺。計未得逞。隊長與隊員二名。均被擒獲。
△我擊沉一敵艦
△重慶一中央日報稱。岳陽附近水面有日艦一艘。被我流動炮隊擊沉。日軍似有再攻長沙之意。
△緬甸戰局未有惡化
△英京一仰光消息。謂緬甸於近三日內。未有變化。仰光與古北。仍在聯軍手中。英。因。華。軍隊。抗戰極為竭力云。
△重慶一因度英軍司令威孚。昨赴昆明。與蔣委座相晤。傳緬甸華軍將開關。據富有經驗之醫生云。如不減少一人云。

倭佔荷印京城

△爪哇西北部已陷
△英京一荷軍向敵正面進攻。業將萬隆平原敵軍擊退。
△萬隆一荷軍司令部宣佈。聯軍業將巴達維亞。現退守萬隆高原。冀藉有利地勢。作長期之抵抗。
△據荷軍消息。爪哇被佔兩週。日軍海。陸。空三項實力。均比聯軍優勝。佔巴達維亞時。約用兵四師共六萬人。萬隆現聞砲聲。聯軍因寡不敵衆。連夜失守。頗為困難。戰局雖甚嚴重。但仍非無望。
△澳。大。利。亞。自。覺。危。急
△雪梨一澳大利亞總理。是晨在國會建議。擬以六十歲以下之壯丁。均服軍役。
△澳政府擬於數日之內。遣調元老閣員赴美。與美磋商聯軍問題。同日澳軍司令賓納少將。對報界記者談話。謂「日軍進犯澳大利亞。祇是數星期問題。吾人如欲自動。須即動員。期先發制人」云。
△東京一日本由瑞士與西班牙輪船。或將交換被囚使領。信野村與來栖。不久可以返國。
△柏林一哥林元帥。德國現製就有巨型潛水艇。腹中能藏轟炸機一艘。復能渡洋至美國大西洋沿岸。遭機爆炸芝加哥云。

美將准東亞人入口

△華盛頓六日電。美政府方面昨發表。美政府現正考慮為討好東亞反軸心國人民之感情計。欲將一九二二年與一九二四年限制東亞人入口之移民例修改。圖使聯盟國之海岸無種族之歧視。每年東亞各國。每國人民五百人。此議須經國會將限制移民例修改。方能生效云。

德捕俄民往德服務

△倫敦六日電。柏林播音。大批烏克蘭之礦工。及各種熟練之工人。經運往德國工廠及礦口工作。至開春時。則將烏克蘭之婦女送往德國服農役云。
△莫斯科播音。無提及德強迫烏克蘭人當工。但云德人力缺乏。已警告捷克之獨身男女。準備隨時奉調前往工作云。

德化學廠炸斃多人

△三藩市接德廣播音。德化學廠爆炸。死工人數百。現已掘出屍首百九十具。俱屬外國人。此事發生後。工人罷工。不肯復回工作。故將意國人四十處分云。

取締下級年老軍官

△倫敦五日電。英戰時內閣今日宣佈。所有中校以下軍官。不得年逾四十五歲。因其行動思慮遲緩。不適合作現代戰爭云。

意親王病歿囚營中

△非洲乃魯比四日電。意大利阿市打公爵。前任愛斯阿比亞總督。乃意皇堂兄弟。現年四十一歲。自去年五月投降。被英軍禁之於集中營。就得了肺病。至昨日已逝世云。

上海醫院因無藥停

△中華新聞社。接重慶廣播。上海被敵軍佔據後。醫藥日漸缺乏。現上海美國難民醫院。經已停閉。上海里斯達中國醫院。因藥料不敷。亦將關閉。據富有經驗之醫生云。如不減少一人云。

振華聲男團

壯烈無敵
敵劇無雙
★是晚盧雪鴻飾雲龍宮主雙劍非常好看
梁少初飾紫微王子白癡雲特別賣力
葉弗烈開面飾雞爪王雷英風真好戲
劉劍飾飾王施施雨確有威
黃笑平飾飾老宮娥母舉動神情
黃笑平飾飾老宮娥母舉動神情

星期六晚

偉大配景
神怪劇王
（白蟒佔龍宮）
是晚白牡丹收龜精現形之新景

禮拜晚演

新編漢代悲劇
（文姬歸漢）
壯麗史新劇
（夜戲院門口）電話 PA.9942

恭頌梁少初先生跌打良醫

啟者弟跌傷左膝兩處不能舉手呼吸痛極蒙君介紹求梁少初先生診治認爲雙燕入洞之大穴受傷最重先生包醫十日全愈堪稱跌打神醫也特登報鳴謝俾有跌打患者知所問津焉
番禺 劉炳輝 謹頌

鳴謝梁少初先生風濕聖手

弟左腳膝頭風濕痛患十餘年屢醫不效後求振華聲劇團梁少初先生診治蒙內服外敷七天全愈痛苦盡除愧無以報特此鳴謝俾有全病者知所問津焉
中華民國三十一年 二月十九日 番禺蘇耀謝 謹啟

鳴謝梁少初先生治風濕之神速

啟者弟右腳風濕骨痛百醫不效蒙梁少初先生介紹求梁少初先生診治五天全愈感激之餘登報鳴謝俾患風濕者知所求醫焉
番禺 曹任昌 謹啟

機會又機會 個月重再來

天氣仍放冷 臘味極快哉
由二月廿五號起
至三月廿五號止

榮榮味製廠

WING WING COMPANY
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
白油腸 每磅三毛五
鴨肝腸 每磅三毛五
金銀潤 每磅三毛五
五花肉 每磅三毛五
散臘腸 每磅二毛五
散臘肉 每磅二毛五
期內定貨 利權同享
招商代理 利權同享
△誠徵體恤參○四壹

中國旗襟章

每個一毫半 每打一元五
加郵費 郵票當銀用均可
今立公使。中加通商。華僑土生。國體徽章。佩上襟頭。令人欽仰。人人可購。識認超常。

歡迎胡大使適之博士攝片

駐美胡大使。適之博士。昨二月廿日。爲雲高華西人第二次勝利公債會所請。由美國華盛頓飛來雲高。應期演講。本館主人隨場攝影。無論在雲高華大旅館。在遠東戲院。在新華酒樓。在陳胡兩族（顯川堂）大廳歡迎會等處。均皆影有。全套十五幅。幅幅玲瓏可觀。俗語云「百聞不如一見」。是以特別將就從廉。全套祇收銀貳元。遠近僑胞。宜新眼簾及景仰者。請速來購爲荷。
YUCHO CHOW STUDIO
518 Main St. Vancouver, B.C.
Phone Pacific 5727
雲高華周耀初影相館謹啟

油糖茶米 雜貨竹器

日常食品 接續應市
總代理中國化學工業社出品
（味生）
是國貨調味粉中之異軍突起者。

陸海軍衣裳店

ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street, New Westminster
雲埠廿五及廿七號 喜市定街西
二埠六七八號 哥林比亞街
★新春時裝到了
男女各款衣裳。外。樓。短襪。帽。靴。俱是新春時裝。貨真價實。認真平賣。請趁機會購買。必能節省金錢。

宋賦梅房鳴謝民國卅年經費

英錦五元 昭海五元 廷輝三元 昭懋二元 華修二元
華達二元 昭懿二元 英佑一元 元錦壹圓 昭倫壹圓
◎本報接製笠巴圖章

店商貨國記隆生合

HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
◎新電話 Pacific 5845
貨真味鮮 勝過任何公司出品
（味生）
是國貨調味粉中之異軍突起者。

恭頌大國手陳明先生醫術神奇

敬者頭項生瘡遍身不寧數月之久屢醫無效束手無策自命必危各兄弟云云去問陳明先生如何亦應命即先生處相見驗明瘡生在項中項中白脈穴部位由膏藥太過火毒而成頭項內外用藥得通天炮以奏奇功先生用藥有方頭項生瘡即愈服藥二劑藥到回春不過數天此瘡消除全愈醫術神奇真非筆墨所能形容先生之大德有慈賢廣濟救世無任感佩特登報章表揚使世人患斯疾者往問津焉

項先生專醫男女眼科奇難雜症內外兼治各項膏丹丸散常備特為介紹

先生寓打街三十一號月溪房

CHAN YET KAI
321 Pender St. E. Vancouver, B.C.
旅雲埠會邑天湖弟陳寶卓上言

民國卅一年 二月十三日

本局救國信箋發售

本局影有全條歡迎駐美大使胡適博士相片
每幅沽洋壹毛●全套拾幅合沽七毛五仙
宣傳抗戰●中華民國抗戰勝利●圖

△零沽每幅四毫●高十四寸闊十一寸
外埠函購加郵費

本報局製有國旗襟章發賣
●國旗之上印有華文「中華民國」四字
●旗之下印有英文「CHINA」

●零沽每個壹毫●每打順壹元二毫

良友畫報第七十期每四毫

海角紅樓一至五集一元五
中華畫報第103105期每冊四毛
小說血色掌印一至六集一元二毛

由今日起凡直接向本局光顧物品每次敬送振華華男女劇團特刊四邑戰史各一冊目錄一份

Leong Ding Bong 同報刊定案
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
Pacific 0024
Vancouver, B. C.

●雲高 佐治人旅館
●本旅館在雲高街夾佐治街
●角開張房舍寬敞設備雅潔
●溫暖水喉冷熱且與華埠其
●為鄰近茲為便利起見特備自
●由車送迎僑胞光顧希留意
●電話「辟矢佛」〇〇二四

司人余朋和同啓

遷美舖金盛美
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.

●十足金葉首飾
●各廠大小鐘錶
●各款眼鏡
●代理開平明報
●全年報費 五元五毫
●司理 鄧湛隆 啟
●喊線仔連 二五〇壹

各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧
極表歡迎

SUTH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

廣東新聞

推行冬耕增加生產

四邑訊 第一區行政督察專員李磊
夫以推行冬耕 增加生產 為補
救糧食之要政 本年冬耕之期將屆
秋收後即應開始 台山開平
為缺糧縣份 對於推行冬耕 增種
雜糧 尤應積極推進 十一月十八
日 因召集各屬各縣建設科長
開推進冬耕會議 討論本年各縣冬
耕面積 及購辦種子辦法 開辦水
利及保護冬耕作物諸問題 均議決
有效辦法多項 其中重要者為(一)台
山增加冬耕面積拾萬畝(共廿三萬畝
畝) 開平增加冬耕面積四萬畝
(共廿二萬畝畝) (二)由各區專署
派員購辦冬耕種子一萬元 交由各
縣縣府備辦具領 免費分發各鄉鎮
給發等雜糧為主 並購辦水車稻種
試驗 (三)各縣應派員會同駐縣農業
指導工作隊人員 及合作指導員
分赴各區召集各鄉鎮保長 開促進
冬耕會議 協助農民實施冬耕 (四)
為使農民認識冬耕要義及切實奉行
起見 各縣府應擴大冬耕宣傳 (五)
規定每保應辦冬耕畝 如因地方情
形 確無地可墾 則在畝耕之水
田或開田 種植冬造穀種拾五畝至
廿五畝 (六)冬耕開始後 各縣
建設科長應分赴各鄉鎮實地視
察 農業工作隊亦應派員隨同下鄉
指導農業技術 (七)各縣辦理農貸
及墾殖借款 應與當地金融機關及
合作社商酌辦理

袁帶彭霖生獲獎章

四邑訊 軍事委員會以第一戰區第
四軍挺進隊司令袁帶 自抗戰軍
興 奉令主持中山軍事以來 領導
軍民 戰戰兢兢 對門門白蕉古井
諸役 戰敵逾千 並於本年二月間
在門門擊落敵機一架 內有海軍大
將大角等生等多名 同時斃命 建
功其偉 又以第七挺進隊司令彭
霖生 於去年六月三日 克復新會
古井之役 掃蕩敵偽 並生擒偽華
南軍總司令 及敵方指導員多名
戰功顯赫 當經軍政部部長何應欽
將袁彭兩員廿九年度戰績呈報來會
並請獎敘 茲為獎勵有功戰將起
見 特呈奉蔣委員長核准 發給袁
帶甲種一等千城勳章壹座 (第壹
六九號) 彭霖生甲種一等千城勳
章壹座 (第一七零號) 並發給執
照 以資證明 軍政部刻經將該勳
章兩座 連同執照 一併發交第七
戰區司令長官官轉發袁彭兩司令具
領

認眞猛嘢四季能服

強精壯顏丸 每盒三元
小腸氣丸 每盒二元
腎部丸 每盒一元
風濕藥片 每塊二角
福機異寶磁石 每兩一元

此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久效驗改變
轉運轉佳連連到心滿意足
●痼症玉桂 服下即止
每服二元五 貧者見症贈送
坤氏 KING QUON SHE
1005 Howe St. Vancouver, B.C.

華新書局

四國領袖合影相片
製備大和發售

此相片乃將我國之蔣委員長英國
之邱首相美國總統之羅斯福俄國總
裁之史達林四大大領袖之真像會合影
印非常玲瓏悅目尺寸闊十寸高十
四寸用頂好厚紙精印其意義一
則即表示中英美俄在國際上之地位
已並駕齊驅再則表示我國現在更
加切實聯合趕速消滅破壞世界和平
之德意日凡我華僑之商店餐館駐所
均宜懸之以敬重華僑之四大偉
人兼俾友邦人士一見該相片即知我
是華人可免除一切誤會

精美國旗襟章 每只毫半
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

良藥

搜毒良藥
賣壹贈壹
實驗抄參鹿茸百補丸

正北鹿茸
川冬蟲草
保肺益腎
補血強精
大蛤蚧
丁大蛤蚧
川冬蟲草
保肺益腎
補血強精
大蛤蚧
丁大蛤蚧

▲半圓五盒每丸補百茸鹿參抄驗實

祖傳百餘年實驗新舊搜毒藥精

舉操氏藥局先生鑒敬啟者鄙人食過貴局之
抄參鹿茸百補丸略覺
適合於衛生故此食清
的丸再求取四盒該
銀拾圓另郵費銀二毫
五共拾圓零二毫
銀票在內請查照收速
將此丸付來應用可也
並請財安 弟鄧三付
元月十四號

Dong Sam,
Enrichson, B.C. Can.
常有抄參鹿茸膏丹丸
散藥油藥水零沽發行

萬應搜毒藥精 每樽四大圓
實驗大便下血丸一服功效每樽式毫

GU TAO SHE
432 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Canada

大贈送

藥性和平。四時可服。包補衛生。
◎還少大補丸 每盒二元五
如買三盒六圓。另贈送香水壹樽
此丸補身健腎凡男界衰弱無能作
偉大丈夫者。服三粒即能大逞雄
威。有「增強長期」之功。「返
老還童」之效。

遺精夜尿 勞力疲倦
面黃肌瘦 尿後反滴
精神不足 腳冷脚震
未老先衰 腦力衰弱
頭暈眼花 腰膝痠痛
陽痿早洩 飲食少進

◎挽奪造化丸 每盒六圓
治發育不全及不能人道者。服後有
擴充局部雄偉健全之功。挽奪造化
之效「買一盒者贈送香水壹樽」
「買兩盒者贈送香水壹樽」
「買四盒者贈送香水壹樽」
「買八盒者贈送香水壹樽」

◎買雙料者。贈送香水壹樽
「買四料者贈送香水壹樽」
「買八料者贈送香水壹樽」
「買十六料者贈送香水壹樽」

◎買雙料者。贈送香水壹樽
「買四料者贈送香水壹樽」
「買八料者贈送香水壹樽」
「買十六料者贈送香水壹樽」

不必搔癢 登時止癢
凡患癩。粒。腳趾癩。癬。疥。癩。
疹。以及他皮膚癢症者。如期
速效。可用馳名世界之D.D.D.藥
水療治之。此藥水清涼無膩。且有
猛烈之殺菌力。能消毒止癢。每
樽銀錢三毛五。一試便知。如不滿
意。將原銀奉還。故今天請買三個
D.D.D.藥水。

啟者。本社茲買受穩
寧埠穩梳街。舊日廣
榮泰號樓宇地段。及
舖尾一切產業。經與
合法發賣人交易清楚
。亦在西報佈告。自
交易後。該業由本社
自由處理。特此聲明
。俾眾週知。

寧埠達權社通訊處啟

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534 6 Fisguard St. Victoria, B.C.
P.O. Box 1155 Phone E.1631

洲旅館
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

請試
市菲化兆
酒展蘊滋敦倫

It's easy to say
SILVER FIZZ
GIN
Liquor

This advertisement is not published
or displayed by the Liquor Control
Board or by the Government of
British Columbia.

登府省不局白此
載所政時或酒不告

陳穎川總堂紀念預告
啟者現本堂定於三月廿二日午後一
時舉行第十六週年紀念典禮並開
全加代表大會參擬各要案統請
各埠 顯川分堂 暨各昆仲屆時駕臨助慶
指示禮儀曷勝榮幸

MEE SING BATHS-BARBER
556 Cormorant St. Victoria, B.C.
室浴沐所髮理盛美埠域
號六十五百五街倫馬出

★新張廣告★
本店新設 地點的當
佈置妥適 悅目裝潢
專門理髮 工作精良
浴室內便 雅潔鮮光
空氣清爽 溫暖芳香
新張伊始 登報佈揚
僑胞賜顧 歡迎非常
(準于三月二日開張)

主人周盛謹啓

專家 驗眼 鏡眼較兼
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

辦到
油米茶
貨雜品食
發客

WM. RENNIE SEEDS LTD.
250 Terminal Ave.
Vancouver, B.C.
New C. N. R. Station

華人種植家注意
本公司茲有大新
出種子發售如紅心卡律
椰菜花洋蔥頭波菜生菜
等瓜菜米應有盡有價錢
相宜華友光顧極表歡迎
蘭餌種子公司謹啟

重新廣告
本旅館新主人接手營業
大加改良煥然一新
舍通爽氣暖溫煥床褥
清潔水喉冷熱招待妥
當往來便捷僑胞踴躍
特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬修誠全啟



新造臘味登市
萬春參茸補藥酒
總批發處
金然棧有限公司啟
(話電動自)
MARINE 1757

李福專醫皮膚病跌打雜症限日痊癒

跌打刀傷損傷筋骨立即止痛神速奏效
此藥膏乃破天荒百發百中專治跌打損傷皮膚病無一不之聖藥無論何處皮膚毒瘡癰疽及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒毒瘡除一概皮膚癢癢等症此藥膏立即止痛並無痛苦將此藥膏每日擦三次數日內包能痊癒若不愈即將原銀加倍奉還確有實效非常之把握如無實效敢請大言

秘製環球唯一實驗包癒皮膚病膏

此藥膏乃破天荒百發百中專治跌打損傷皮膚病無一不之聖藥無論何處皮膚毒瘡癰疽及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒毒瘡除一概皮膚癢癢等症此藥膏立即止痛並無痛苦將此藥膏每日擦三次數日內包能痊癒若不愈即將原銀加倍奉還確有實效非常之把握如無實效敢請大言

代理處 金利源 元發華棧

本醫生醫務所遷往哥倫比亞街六號房乃係由北街救國公會對面門牌四號四號是也
通訊處 LEE FOOK
414 Columbia Street
Vancouver, B.C. Can.

恭頌良醫聖藥

弟患皮膚症週身起紅如虫行蟻咬癢不堪經有數月之久屢延中西醫調用盡中西各藥俱罔效前日來埠再訪醫調理同一位宗兄在西餐館飲茶他問及弟之皮膚症如何狀况弟所說調理經過之苦衷得座在傍一位不識姓名之友人所聞蒙他介紹弟往李福先生處調理據先生所云弟之皮膚症係血毒要服清血丸消清血毒之毒外擦皮膚白病膏專攻外應力能快捷愈後先生之法調理服清血丸毒外並將藥膏連搽六日內果然藥到病除弟深感先生再造之恩愧無以報謹誌數言俾有同病者知所津問焉
恩恩何浩燕恭頌

龍水整接

本號承接修接水喉喉井裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修接其價目相宜以便僑胞相就華友光顧由誠通通知從速應命
▲喊機失應三九二九
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 ▲住家喊機 Fair 3445Y

本報有最合餐館用的

膠紙仔發售價廉物美

殺蟻仔藥粉

包有功力，如不見效，原銀奉回。
綠皮色皮膚水
此藥水專治皮膚瘙癢、紅腫、起瘡、疥癩、濕疹、汗斑、雀斑、粉刺、黑頭、白頭、暗瘡、爛瘡、癰疽、疔瘡、無名腫毒、一切皮膚病。無論新久，一搽即愈。此藥水乃由名醫精製，效力宏大，誠為居家旅行必備之良藥。每瓶售價三毫，郵費二毫。各大藥房均有代售。

ENG CHOW COMPANY
104 Pender St. E. Vancouver, B. C.
啓房藥大洲五

唯一飲品 無以尚之
HON HING ATHLETIC CLUB
123-A E. Pender St. Vancouver, B.C.
雲高華埠黃漢升體育會敬約

敬啟者本體育會擇於三月十五日(即星期日)下午一時舉行第二週年紀念典禮並治潔茗居期敬請黃江夏總分堂 伍氏公所依時駕臨指示一切易勝翹企

CHAS. MAH, P.O. Box 158 East End Sask.

祖國新聞
對印緬友好廣播
中印緬數千年來友好無間，日如使印緬我必盡力反攻。中國國際廣播電台，十一月十五日晚六時三十分至七時二十分，對印緬甸舉行友好廣播。考試院院長親自蒞台頒發頌詞，并贈贈該台去年遊印時聖太戈爾所贈之印度樂歌唱片一大套。茲將該台長頌詞錄後：
「印度緬甸的兄弟姊妹們，去年的今日，本人正代表中國國內四萬五千萬的同胞，訪問印度緬甸的兄弟姊妹，今日復得借廣播的機會，和諸位講幾句話，是非常愉快的事。本人離別印度緬甸，恰將週年，但在此一年中，隨時隨地，眼前湧着莊嚴燦爛的大金塔，華蓋超凡的北陀加耶阿塔，愛羅拉聖跡，和無數和藹可親的印緬兩國男女人士，大金塔與印度許多聖跡，是不自私自利，已為人的保證。印緬兩國國民是勤儉耐勞，愛好和平的，典型。本人去年訪問印緬，備承各界人士懇切招待，雲情隆誼，本不克當。不過本人深知諸君之用意，欲藉本人將兩國親愛的情緒，轉達中國之國民。本人回國之後，業將兩國友好之厚意，充分傳達本國同胞，內同胞，於四年餘艱難困苦抵抗外侮中，聆聽邦人士對我有誠摯之同情，極為感奮。印度緬甸與中國有數千年友誼，三國民自古愛好和平，接壤萬里，從未有疆域之爭，往來其間者，或為得道高僧，或為積學之士，為法為道，為救濟人類，為傳佈學術，為增益文化，為促進和平，故數千年之友誼，得以維繫。曾將中國東隣之日本首先破壞和平，釀成世界大亂之經過，奉告兩國人士，諸君想尚能記憶。在過去數年間，中國忠勇之戰士，萬眾一心，抵抗強頑，日本并未獲有寸土之進展，反之，今年秋間，湖北大捷，日本十數萬之眾，幾全數為中國軍隊所包圍殲滅，敵國兵士為之寒胆，而中國全體人民，均覺最後勝利已不在遠。今日日本暴虐窮欲作困獸之鬥，盛倡南進，本人及中國人民均信，如日本軍閥作孤注一擲之舉，其失敗可計日而待。日本如使侵犯印緬，中國必盡力反攻，使日本不致移其在中国大陸之軍隊，以進攻印緬。中印緬大地物博，有全世界三分之二之人口，聯袂日，本必非難事。過去三國有無相通，緩急相助，當此強暴當前，三國之合作互助，必更顯著，以完成中印緬三國民數千年來創造世界和平保障世界和平之歷史的任務。本人藉此機會，致候印緬兩國之友好，并祝兩國國運昌隆，人民康樂，及印緬中三國民日更親密。」云

代東
敬啟者本體育會擇於三月十五日(即星期日)下午一時舉行第二週年紀念典禮並治潔茗居期敬請黃江夏總分堂 伍氏公所依時駕臨指示一切易勝翹企

CHAS. MAH, P.O. Box 158 East End Sask.

無上之委市杰酒 新價低廉
時利市打(三星)
良舊之儘
委市杰酒
此酒白位不是酒局
或時省府登載
卑詩燕酒有限公司啟

極樂氏藥房大減價 剪此付來
買大補丸一盒(買一送一) 拾壹元
大補丸補身補血功效 包無燥火 包無傷身也
治脚冷脚熱 治眼花耳鳴 能開胃消食 治腎虛腰痛
治常多夜尿 治補血行氣 治夜夢遺精 治老還童
治精虛遺精 治大便閉結 治尿後反滴 治老人無力
每盒大補丸一百粒 價銀五元 欲求速用 朝服二粒 夜服三粒 自然藥到成功

來函証明大補丸補身之效
極樂氏大藥房先生鑒啟者前日曾服過大補丸一盒見功效卓著故此弟即速付上赤紙一張伸銀二十二元三毫勞先生早將大補丸即日付來應用可也此達上并請
台安 美國市加古 余三付
極樂氏藥房經理先生鑒前蒙寄來大補丸如獲天賜之寶運日即試服單服法在朝。午。晚。每服二粒用酒沖服有挽天之功術也我亦覺為驚福無窮餘未細及并祝
精神 亞灣城梅蔭香字頓

靈驗消痔丸 一元
極樂氏搜毒丸 二元
專治甜尿丸 五元
立止遺精丸 五元
風濕藥水 每樽一元
疝氣丸 一元
風濕藥水 每樽一元
立止遺精丸 五元

靈驗皮膚風濕癩癬藥膏 每盒一元
靈驗皮膚風濕癩癬藥膏 每盒一元
靈驗皮膚風濕癩癬藥膏 每盒一元

GECK LOCK SIE COMPANY
826 Main St. Vancouver, B.C. Canada

生隆校紡材
本號以丸篩造丸度潔潤滑工作精良製成快捷妥當
主治命門火衰下元虛冷少年
結精虛弱腰膝痠痛等症
三鞭補腎丸 大盒二元 小盒一元
專治腎虧體倦耳鳴頭暈眼花
尿後反滴誠為補腎獨步之品
皮膚止癢水 每樽一元
統治皮膚濕毒紅紅紅癢癢
不癢無論何處將藥搽到即止
拔毒爛腳膏 每盒一元
此膏專治遠年爛腳常流惡水
久不生肌用此膏貼之即愈
專科醫生 立止扯氣器具
藥水每樽六元五角如再買
藥水每樽五元五角如再買
藥水每樽四元五角如再買

司理部徐俊成謹啟
Phone Pa. 5040

黃一平
科全外內幼老婦男
專醫
醫務所設在片打街西門牌二十一號
(廣東街口對面)電話三三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

華大藥房
本國位居加中起市定埠泥土肥沃無旱之憂有大小土庫馬房車房玻璃
屋仔馬車數輛新自由車田中用具各樣齊備與埠相連生意暢旺因本主
人年老缺乏人力志在遠行願將全盤藥業連實業出賣如單買藥業生貨園亦
能相就取價從廉有志營斯業者勿失良機函商面議均可
CHAS. MAH, P.O. Box 158 East End Sask.

廣萬生通訊處
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

土榨棉仁油
花旗長萱粘
「土製頭抽油」
大帮上市
價錢相宜
廣萬生謹啓

發售

學古齋
寓共和旅館內 小批八字中元 加批八字壹元
相命卜易 相命同參壹元 大批貳元
謀望卜易二毫五 九宮星盤五元 逐月長庚拾元
通訊處片打街門牌113昌記房

朱杏林堂丸藥發售
(一)痰飲喘咳丸 (寒咳用) 每樽壹元
(二)燥熱咳丸 (熱咳用) 每樽壹元貳角五
(三)咳出痰血內傷丸 (內傷咳用) 每樽壹元
(四)風濕痛痺丸 每樽壹元
(五)血症善後調養丸 每樽壹元
外埠寄費另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲
高華埠片打街東101號五洲藥房。在雲
城關澄河街朱英三寓雲高華埠市定街
東三五號雲林學校

西醫 耀邦
凡僑胞患脚筋脹曲症及
痔瘡症者可來就醫
本醫師必按症發藥限期
全愈倘光顧無任歡迎
DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
電話 6610
寓所 2614R High St.

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

中醫 鍾樹生

補血固精丹 每料
治諸虛百損 遺精白濁 陽痿不舉 精神不振 體弱多病 婦人經閉 產後失調 諸般虛損 一服即效 試便知奇功

丈夫再造丸 每樽
弱者可強 強者可壯 腎虧無能 陽痿不舉 遺精白濁 精神不振 體弱多病 婦人經閉 產後失調 諸般虛損 一服即效 試便知奇功

此丸專治 遺精白濁 陽痿不舉 精神不振 體弱多病 婦人經閉 產後失調 諸般虛損 一服即效 試便知奇功

△各埠新聞▽

●十三歲西女被兵士強姦
二埠五日電。昨日下午約八點半鐘。在此間偏僻之西區街。有一年十三歲之西女學生。被一兵士強姦。現市警協同軍警。嚴密偵查中。四圍偵緝該兵士。據警方消息。該女學生正由某附近糖果店回家。有一兵士尾其後。及至拾三街夾第六街。該兵士突將女子攔住。用一手掩住女子之口。日。偷吻則置於死地也。旋即向女子強施非禮。事後聞女子被迅速送往醫院。由院內醫生仔細檢驗。以證實女子確被強姦。

●二埠市會擬定汽車速率
二埠五日電。此間市會由市工程師博打氏。於昨星期。規定在與士堡區區內。由士堡街至士堡街。每小時行駛速率以廿里為限。事因人雲高華埠自來水局之總水管。係在該路者。但泥土不實。重量之運貨汽車。駛過該路時。其震動力。每使水管之接合處離開云。

●對卑詩省防區之侵襲
柯京五日電。據司法部部長聖羅倫氏在國會宣布。撤離卑詩省防區之日人。倘係在坎拿大出世或入籍者。仍許有汽車。攝影機。收音機及槍砲。蓋現有之規定。倘係坎拿大人。而在防務區外者。不得將彼等所有上述之物件沒收。但倘係日本人。則無論居於何處。得以沒收也。聖羅倫氏又謂為國家安全必要時。或將現有之規定修正。使任何一坎人在本國內無論何處居住。授權當局。沒收其所有物件云。

●請國防部長到洋演講
域多利五日電。據域多利市長麥加里氏宣佈。渠曾致電國防部長羅斯頓氏。請到來太平洋岸。向衆演講防務問題云。

●僑土生欲往別省入伍
域多利五日電。據駐域多利日人青年坎拿大土生某發言人稱。彼等現正考慮可否前去別省。而投入坎拿大軍伍云。

●洋洋樂社演劇籌款
域多利五日電。洋洋樂社。擬演劇籌款賑濟傷難。已誌前報。茲悉該社中許多商號僑胞。熱心贊助。將入場券。為加設開彩獎品。藉以推銷入場券。明日載於廣告。請各界僑胞留意。又聞將來籌集之款。除戲院及印刷費外。其餘盡寄美國中國銀行。轉交政府賑濟部收配。餘外雜項費用。悉由該社社員自負。隨後諸項手續。當在報章公佈。以供衆覽。而示大信。現該社已選定林禮穩夫人。及男女人員。分向各埠推銷云。

域多利有限公司
專辦中國貨品
推銷全加拿大
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B. C.

雲埠聯合會
民國卅一年職員表

正會長	陳宜誠	副會長	伍善予
正監事	梁元	副監事	高均
正交際	馬槐	副交際	趙保
正查帳	關偉利	副查帳	朱來
正書記	胡煥	副書記	鄧恩
正收員	劉龍	副收員	梁元
正司庫	廖永年	副司庫	沈金泉
正庶務	大成	副庶務	達來
正文書	楊傑	副文書	達來
正總務	楊傑	副總務	達來
正顧問	楊傑	副顧問	達來

新豐印務局
THE SUN HING CO.
1112 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
本軒有醒僑劇藝集由第一期至六期 全套壹元五毛包寄費

世界旅館
WORLD FORMS
176 B. C. ST. VANCOUVER, B.C.
電話 辭矢佛 PA. 9035

古矢別特
淋酒
Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.
此告

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.
新到大帮花旗
絲苗米
雜貨醬料茶葉
廉價批發

聯活公司
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

禦寒有衣

81 蝦肉色內衣或褲	每件	九毫五仙
4500 雪白最幼嫩羊毛內衣褲	每件	貳元半
4501 全上短袖連長褲	每套	三元七毫五
4512 最嫩羊毛連袖連長褲	每條	三元二毫五
灰色內外合用厚過頭笠衛生衣	每件	壹元壹毫五
重身紅邊羊毛內衣褲	每套	四元三毫五
重身紅邊羊毛連褲	每套	七元九毫五
加重紅邊羊毛連褲	每條	四元八毫五
織柳厚羊毛襪灰、藍、棕、黑、	每二對	八毫五
頂靚羊毛襪必典說衫藍、杏、黃	每件	八元九毫五
色綢緞花綢襪仔 62X76	每張	三十七元
色綢羊毛襪仔足重六磅 50X80	每張	十一元五

總代理
北洋參茸公司出品

人參素

人參素是運用科學方法摘取人參汁之精華煉成純潔之質素藥性和平功效廣大為上海五十位中西名醫簽字所公認誠有價值之偉大補品也

無病常服
極品野山人參素 每盒 十五元
特等野山人參素 每盒 十元
上等野山人參素 每盒 七元五
最超等一兩庄原裝厚鹿茸片 每盒 四十五元
最超等八錢庄原裝厚鹿茸片 每盒 三十五元

人參素之功效
人參素性醇。切合國人體格。既不厚膩。又不燥烈。迥非其他中西補劑可比。效力廣大。如欲獲速效。非日服能盡。語其概要。有下列各點：
1. 補血 2. 補氣 3. 補神 4. 補精 5. 補力 6. 補腦 7. 補腎 8. 補肺 9. 補肝 10. 補脾 11. 補胃 12. 補腸 13. 補膽 14. 補心 15. 補腎 16. 補肺 17. 補肝 18. 補脾 19. 補胃 20. 補腸 21. 補膽 22. 補心 23. 補腎 24. 補肺 25. 補肝 26. 補脾 27. 補胃 28. 補腸 29. 補膽 30. 補心 31. 補腎 32. 補肺 33. 補肝 34. 補脾 35. 補胃 36. 補腸 37. 補膽 38. 補心 39. 補腎 40. 補肺 41. 補肝 42. 補脾 43. 補胃 44. 補腸 45. 補膽 46. 補心 47. 補腎 48. 補肺 49. 補肝 50. 補脾 51. 補胃 52. 補腸 53. 補膽 54. 補心 55. 補腎 56. 補肺 57. 補肝 58. 補脾 59. 補胃 60. 補腸 61. 補膽 62. 補心 63. 補腎 64. 補肺 65. 補肝 66. 補脾 67. 補胃 68. 補腸 69. 補膽 70. 補心 71. 補腎 72. 補肺 73. 補肝 74. 補脾 75. 補胃 76. 補腸 77. 補膽 78. 補心 79. 補腎 80. 補肺 81. 補肝 82. 補脾 83. 補胃 84. 補腸 85. 補膽 86. 補心 87. 補腎 88. 補肺 89. 補肝 90. 補脾 91. 補胃 92. 補腸 93. 補膽 94. 補心 95. 補腎 96. 補肺 97. 補肝 98. 補脾 99. 補胃 100. 補腸 101. 補膽 102. 補心 103. 補腎 104. 補肺 105. 補肝 106. 補脾 107. 補胃 108. 補腸 109. 補膽 110. 補心 111. 補腎 112. 補肺 113. 補肝 114. 補脾 115. 補胃 116. 補腸 117. 補膽 118. 補心 119. 補腎 120. 補肺 121. 補肝 122. 補脾 123. 補胃 124. 補腸 125. 補膽 126. 補心 127. 補腎 128. 補肺 129. 補肝 130. 補脾 131. 補胃 132. 補腸 133. 補膽 134. 補心 135. 補腎 136. 補肺 137. 補肝 138. 補脾 139. 補胃 140. 補腸 141. 補膽 142. 補心 143. 補腎 144. 補肺 145. 補肝 146. 補脾 147. 補胃 148. 補腸 149. 補膽 150. 補心 151. 補腎 152. 補肺 153. 補肝 154. 補脾 155. 補胃 156. 補腸 157. 補膽 158. 補心 159. 補腎 160. 補肺 161. 補肝 162. 補脾 163. 補胃 164. 補腸 165. 補膽 166. 補心 167. 補腎 168. 補肺 169. 補肝 170. 補脾 171. 補胃 172. 補腸 173. 補膽 174. 補心 175. 補腎 176. 補肺 177. 補肝 178. 補脾 179. 補胃 180. 補腸 181. 補膽 182. 補心 183. 補腎 184. 補肺 185. 補肝 186. 補脾 187. 補胃 188. 補腸 189. 補膽 190. 補心 191. 補腎 192. 補肺 193. 補肝 194. 補脾 195. 補胃 196. 補腸 197. 補膽 198. 補心 199. 補腎 200. 補肺 201. 補肝 202. 補脾 203. 補胃 204. 補腸 205. 補膽 206. 補心 207. 補腎 208. 補肺 209. 補肝 210. 補脾 211. 補胃 212. 補腸 213. 補膽 214. 補心 215. 補腎 216. 補肺 217. 補肝 218. 補脾 219. 補胃 220. 補腸 221. 補膽 222. 補心 223. 補腎 224. 補肺 225. 補肝 226. 補脾 227. 補胃 228. 補腸 229. 補膽 230. 補心 231. 補腎 232. 補肺 233. 補肝 234. 補脾 235. 補胃 236. 補腸 237. 補膽 238. 補心 239. 補腎 240. 補肺 241. 補肝 242. 補脾 243. 補胃 244. 補腸 245. 補膽 246. 補心 247. 補腎 248. 補肺 249. 補肝 250. 補脾 251. 補胃 252. 補腸 253. 補膽 254. 補心 255. 補腎 256. 補肺 257. 補肝 258. 補脾 259. 補胃 260. 補腸 261. 補膽 262. 補心 263. 補腎 264. 補肺 265. 補肝 266. 補脾 267. 補胃 268. 補腸 269. 補膽 270. 補心 271. 補腎 272. 補肺 273. 補肝 274. 補脾 275. 補胃 276. 補腸 277. 補膽 278. 補心 279. 補腎 280. 補肺 281. 補肝 282. 補脾 283. 補胃 284. 補腸 285. 補膽 286. 補心 287. 補腎 288. 補肺 289. 補肝 290. 補脾 291. 補胃 292. 補腸 293. 補膽 294. 補心 295. 補腎 296. 補肺 297. 補肝 298. 補脾 299. 補胃 300. 補腸 301. 補膽 302. 補心 303. 補腎 304. 補肺 305. 補肝 306. 補脾 307. 補胃 308. 補腸 309. 補膽 310. 補心 311. 補腎 312. 補肺 313. 補肝 314. 補脾 315. 補胃 316. 補腸 317. 補膽 318. 補心 319. 補腎 320. 補肺 321. 補肝 322. 補脾 323. 補胃 324. 補腸 325. 補膽 326. 補心 327. 補腎 328. 補肺 329. 補肝 330. 補脾 331. 補胃 332. 補腸 333. 補膽 334. 補心 335. 補腎 336. 補肺 337. 補肝 338. 補脾 339. 補胃 340. 補腸 341. 補膽 342. 補心 343. 補腎 344. 補肺 345. 補肝 346. 補脾 347. 補胃 348. 補腸 349. 補膽 350. 補心 351. 補腎 352. 補肺 353. 補肝 354. 補脾 355. 補胃 356. 補腸 357. 補膽 358. 補心 359. 補腎 360. 補肺 361. 補肝 362. 補脾 363. 補胃 364. 補腸 365. 補膽 366. 補心 367. 補腎 368. 補肺 369. 補肝 370. 補脾 371. 補胃 372. 補腸 373. 補膽 374. 補心 375. 補腎 376. 補肺 377. 補肝 378. 補脾 379. 補胃 380. 補腸 381. 補膽 382. 補心 383. 補腎 384. 補肺 385. 補肝 386. 補脾 387. 補胃 388. 補腸 389. 補膽 390. 補心 391. 補腎 392. 補肺 393. 補肝 394. 補脾 395. 補胃 396. 補腸 397. 補膽 398. 補心 399. 補腎 400. 補肺 401. 補肝 402. 補脾 403. 補胃 404. 補腸 405. 補膽 406. 補心 407. 補腎 408. 補肺 409. 補肝 410. 補脾 411. 補胃 412. 補腸 413. 補膽 414. 補心 415. 補腎 416. 補肺 417. 補肝 418. 補脾 419. 補胃 420. 補腸 421. 補膽 422. 補心 423. 補腎 424. 補肺 425. 補肝 426. 補脾 427. 補胃 428. 補腸 429. 補膽 430. 補心 431. 補腎 432. 補肺 433. 補肝 434. 補脾 435. 補胃 436. 補腸 437. 補膽 438. 補心 439. 補腎 440. 補肺 441. 補肝 442. 補脾 443. 補胃 444. 補腸 445. 補膽 446. 補心 447. 補腎 448. 補肺 449. 補肝 450. 補脾 451. 補胃 452. 補腸 453. 補膽 454. 補心 455. 補腎 456. 補肺 457. 補肝 458. 補脾 459. 補胃 460. 補腸 461. 補膽 462. 補心 463. 補腎 464. 補肺 465. 補肝 466. 補脾 467. 補胃 468. 補腸 469. 補膽 470. 補心 471. 補腎 472. 補肺 473. 補肝 474. 補脾 475. 補胃 476. 補腸 477. 補膽 478. 補心 479. 補腎 480. 補肺 481. 補肝 482. 補脾 483. 補胃 484. 補腸 485. 補膽 486. 補心 487. 補腎 488. 補肺 489. 補肝 490. 補脾 491. 補胃 492. 補腸 493. 補膽 494. 補心 495. 補腎 496. 補肺 497. 補肝 498. 補脾 499. 補胃 500. 補腸 501. 補膽 502. 補心 503. 補腎 504. 補肺 505. 補肝 506. 補脾 507. 補胃 508. 補腸 509. 補膽 510. 補心 511. 補腎 512. 補肺 513. 補肝 514. 補脾 515. 補胃 516. 補腸 517. 補膽 518. 補心 519. 補腎 520. 補肺 521. 補肝 522. 補脾 523. 補胃 524. 補腸 525. 補膽 526. 補心 527. 補腎 528. 補肺 529. 補肝 530. 補脾 531. 補胃 532. 補腸 533. 補膽 534. 補心 535. 補腎 536. 補肺 537. 補肝 538. 補脾 539. 補胃 540. 補腸 541. 補膽 542. 補心 543. 補腎 544. 補肺 545. 補肝 546. 補脾 547. 補胃 548. 補腸 549. 補膽 550. 補心 551. 補腎 552. 補肺 553. 補肝 554. 補脾 555. 補胃 556. 補腸 557. 補膽 558. 補心 559. 補腎 560. 補肺 561. 補肝 562. 補脾 563. 補胃 564. 補腸 565. 補膽 566. 補心 567. 補腎 568. 補肺 569. 補肝 570. 補脾 571. 補胃 572. 補腸 573. 補膽 574. 補心 575. 補腎 576. 補肺 577. 補肝 578. 補脾 579. 補胃 580. 補腸 581. 補膽 582. 補心 583. 補腎 584. 補肺 585. 補肝 586. 補脾 587. 補胃 588. 補腸 589. 補膽 590. 補心 591. 補腎 592. 補肺 593. 補肝 594. 補脾 595. 補胃 596. 補腸 597. 補膽 598. 補心 599. 補腎 600. 補肺 601. 補肝 602. 補脾 603. 補胃 604. 補腸 605. 補膽 606. 補心 607. 補腎 608. 補肺 609. 補肝 610. 補脾 611. 補胃 612. 補腸 613. 補膽 614. 補心 615. 補腎 616. 補肺 617. 補肝 618. 補脾 619. 補胃 620. 補腸 621. 補膽 622. 補心 623. 補腎 624. 補肺 625. 補肝 626. 補脾 627. 補胃 628. 補腸 629. 補膽 630. 補心 631. 補腎 632. 補肺 633. 補肝 634. 補脾 635. 補胃 636. 補腸 637. 補膽 638. 補心 639. 補腎 640. 補肺 641. 補肝 642. 補脾 643. 補胃 644. 補腸 645. 補膽 646. 補心 647. 補腎 648. 補肺 649. 補肝 650. 補脾 651. 補胃 652. 補腸 653. 補膽 654. 補心 655. 補腎 656. 補肺 657. 補肝 658. 補脾 659. 補胃 660. 補腸 661. 補膽 662. 補心 663. 補腎 664. 補肺 665. 補肝 666. 補脾 667. 補胃 668. 補腸 669. 補膽 670. 補心 671. 補腎 672. 補肺 673. 補肝 674. 補脾 675. 補胃 676. 補腸 677. 補膽 678. 補心 679. 補腎 680. 補肺 681. 補肝 682. 補脾 683. 補胃 684. 補腸 685. 補膽 686. 補心 687. 補腎 688. 補肺 689. 補肝 690. 補脾 691. 補胃 692. 補腸 693. 補膽 694. 補心 695. 補腎 696. 補肺 697. 補肝 698. 補脾 699. 補胃 700. 補腸 701. 補膽 702. 補心 703. 補腎 704. 補肺 705. 補肝 706. 補脾 707. 補胃 708. 補腸 709. 補膽 710. 補心 711. 補腎 712. 補肺 713. 補肝 714. 補脾 715. 補胃 716. 補腸 717. 補膽 718. 補心 719. 補腎 720. 補肺 721. 補肝 722. 補脾 723. 補胃 724. 補腸 725. 補膽 726. 補心 727. 補腎 728. 補肺 729. 補肝 730. 補脾 731. 補胃 732. 補腸 733. 補膽 734. 補心 735. 補腎 736. 補肺 737. 補肝 738. 補脾 739. 補胃 740. 補腸 741. 補膽 742. 補心 743. 補腎 744. 補肺 745. 補肝 746. 補脾 747. 補胃 748. 補腸 749. 補膽 750. 補心 751. 補腎 752. 補肺 753. 補肝 754. 補脾 755. 補胃 756. 補腸 757. 補膽 758. 補心 759. 補腎 760. 補肺 761. 補肝 762. 補脾 763. 補胃 764. 補腸 765. 補膽 766. 補心 767. 補腎 768. 補肺 769. 補肝 770. 補脾 771. 補胃 772. 補腸 773. 補膽 774. 補心 775. 補腎 776. 補肺 777. 補肝 778. 補脾 779. 補胃 780. 補腸 781. 補膽 782. 補心 783. 補腎 784. 補肺 785. 補肝 786. 補脾 787. 補胃 788. 補腸 789. 補膽 790. 補心 791. 補腎 792. 補肺 793. 補肝 794. 補脾 795. 補胃 796. 補腸 797. 補膽 798. 補心 799. 補腎 800. 補肺 801. 補肝 802. 補脾 803. 補胃 804. 補腸 805. 補膽 806. 補心 807. 補腎 808. 補肺 809. 補肝 810. 補脾 811. 補胃 812. 補腸 813. 補膽 814. 補心 815. 補腎 816. 補肺 817. 補肝 818. 補脾 819. 補胃 820. 補腸 821. 補膽 822. 補心 823. 補腎 824. 補肺 825. 補肝 826. 補脾 827. 補胃 828. 補腸 829. 補膽 830. 補心 831. 補腎 832. 補肺 833. 補肝 834. 補脾 835. 補胃 836. 補腸 837. 補膽 838. 補心 839. 補腎 840. 補肺 841. 補肝 842. 補脾 843. 補胃 844. 補腸 845. 補膽 846. 補心 847. 補腎 848. 補肺 849. 補肝 850. 補脾 851. 補胃 852. 補腸 853. 補膽 854. 補心 855. 補腎 856. 補肺 857. 補肝 858. 補脾 859. 補胃 860. 補腸 861. 補膽 862. 補心 863. 補腎 864. 補肺 865. 補肝 866. 補脾 867. 補胃 868. 補腸 869. 補膽 870. 補心 871. 補腎 872. 補肺 873. 補肝 874. 補脾 875. 補胃 876. 補腸 877. 補膽 878. 補心 879. 補腎 880. 補肺 881. 補肝 882. 補脾 883. 補胃 884. 補腸 885. 補膽 886. 補心 887. 補腎 888. 補肺 889. 補肝 890. 補脾 891. 補胃 892. 補腸 893. 補膽 894. 補心 895. 補腎 896. 補肺 897. 補肝 898. 補脾 899. 補胃 900. 補腸 901. 補膽 902. 補心 903. 補腎 904. 補肺 905. 補肝 906. 補脾 907. 補胃 908. 補腸 909. 補膽 910. 補心 911. 補腎 912. 補肺 913. 補肝 914. 補脾 915. 補胃 916. 補腸 917. 補膽 918. 補心 919. 補腎 920. 補肺 921. 補肝 922. 補脾 923. 補胃 924. 補腸 925. 補膽 926. 補心 927. 補腎 928. 補肺 929. 補肝 930. 補脾 931. 補胃 932. 補腸 933. 補膽 934. 補心 935. 補腎 936. 補肺 937. 補肝 938. 補脾 939. 補胃 940. 補腸 941. 補膽 942. 補心 943. 補腎 944. 補肺 945. 補肝 946. 補脾 947. 補胃 948. 補腸 949. 補膽 950. 補心 951. 補腎 952. 補肺 953. 補肝 954. 補脾 955. 補胃 956. 補腸 957. 補膽 958. 補心 959. 補腎 960. 補肺 961. 補肝 962. 補脾 963. 補胃 964. 補腸 965. 補膽 966. 補心 967. 補腎 968. 補肺 969. 補肝 970. 補脾 971. 補胃 972. 補腸 973. 補膽 974. 補心 975. 補腎 976. 補肺 977. 補肝 978. 補脾 979. 補胃 980. 補腸 981. 補膽 982. 補心 983. 補腎 984. 補肺 985. 補肝 986. 補脾 987. 補胃 988. 補腸 989. 補膽 990. 補心 991. 補腎 992. 補肺 993. 補肝 994. 補脾 995. 補胃 996. 補腸 997. 補膽 998. 補心 999. 補腎 1000. 補肺 1001. 補肝 1002. 補脾 1003. 補胃 1004. 補腸 1005. 補膽 1006. 補心 1007. 補腎 1008. 補肺 1009. 補肝 1010. 補脾 1011. 補胃 1012. 補腸 1013. 補膽 1014. 補心 1015. 補腎 1016. 補肺 1017. 補肝 1018. 補脾 1019. 補胃 1020. 補腸 1021. 補膽 1022. 補心 1023. 補腎 1024. 補肺 1025. 補肝 1026. 補脾 1027. 補胃 1028. 補腸 1029. 補膽 1030. 補心 1031. 補腎 1032. 補肺 1033. 補肝 1034. 補脾 1035. 補胃 1036. 補腸 1037. 補膽 1038. 補心 1039. 補腎 1040. 補肺 1041. 補肝 1042. 補脾 1043. 補胃 1044. 補腸 1045. 補膽 1046. 補心 1047. 補腎 1048. 補肺 1049. 補肝 1050. 補脾 1051. 補胃 1052. 補腸 1053. 補膽 1054. 補心 1055. 補腎 1056. 補肺 1057. 補肝 1058. 補脾 1059. 補胃 1060. 補腸 1061. 補膽 1062. 補心 1063. 補腎 1064. 補肺 1065. 補肝 1066. 補脾 1067. 補胃 1068. 補腸 1069. 補膽 1070. 補心 1071. 補腎 1072. 補肺 1073. 補肝 1074. 補脾 1075. 補胃 1076. 補腸 1077. 補膽 1078. 補心 1079. 補腎 1080. 補肺 1081. 補肝 1082. 補脾 1083. 補胃 1084. 補腸 1085. 補膽 1086. 補心 1087. 補腎 1088. 補肺 1089. 補肝 1090. 補脾 1091. 補胃 1092. 補腸 1093. 補膽 1094. 補心 1095. 補腎 1096. 補肺 1097. 補肝 1098. 補脾 1099. 補胃 1100. 補腸 1101. 補膽 1102. 補心 1103. 補腎 1104. 補肺 1105. 補肝 1106. 補脾 1107. 補胃 1108. 補腸 1109. 補膽 1110. 補心 1111. 補腎 1112. 補肺 1113. 補肝 1114. 補脾 1115.